

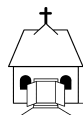
An aerial photograph of the University of California, Berkeley campus. The image shows the main quad, the Campanile tower, and surrounding buildings. A scale bar in the bottom right corner indicates 20 yards. The photograph is in black and white and shows a high-angle view of the campus. The Campanile tower is a prominent feature on the left side of the image. The main quad is a large open area in the center. Surrounding the quad are various buildings, including the Law School and the Divinity School. The image also shows streets, sidewalks, and some trees. A scale bar in the bottom right corner indicates 20 yards. The photograph is credited to 2005 Microsoft Corp.

April 21, 2013



Fourth Sunday of Easter
Cuarto Domingo de Pascua

Parish Information/Información Parroquial.
827 Vienna Street – San Francisco, CA 94112
WWW.EPIPHANYSF.COM



Welcome to Our Parish



We the people of the Church of the Epiphany strive to be a peaceful and welcoming parish. We strive to be mutually supportive of diverse communities. We strive to show compassion without distinction of age, gender, race or culture. Epiphany seeks to be a caring and loving community ever-growing in faith formation.

Office/Oficina: (415) 333-7630
Office/Oficina Fax: (415) 333-1803
School/Escuela: (415) 337-4030

Por favor llame la Oficina Parroquial para información.

Wednesdays/Miércoles: 7:45am

Mark Ohlander



Meetings & Intentions ~ Reuniones & Intenciones



Meetings/Reuniones:

Sunday/Domingo, April 21:

8:00am OKH Knights of Columbus
11:00am RH RCIA
1:00pm OKH Epiphany Filipino Soc.
7:30pm SMJ English AA

Monday/Lunes, April 22:

2:00 OKH SVDP
5:00pm RH Legion of Mary
7:00pm OKH Grupo Progreso

Tuesday/Martes, April 23:

5:00pm RH Soul Youth
7:00pm CAF School of Religion
(LVI Students/Sponsor Mtg.)
7:00pm OKH Social Resp. Comm
7:00pm RH Legion de Maria

Wednesday/Miércoles, April 24:

7:00pm OKH Grupo Progreso

Thursday/Jueves, April 25:

6:00pm OKH Epiphany of the Lord
7:00pm CAF Grupo Oracion
7:00pm 7E Choir Rehearsal
8:00pm SMA English AA

Friday/Viernes, April 26:

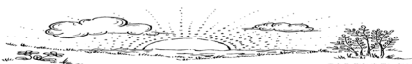
6:00pm CH Latino Youth Group
6:00pm OKH Latino Youth Group
7:00pm CONV Grupo Progreso

Saturday/Sábado, April 27:

9:30am CH School of Religion
4:00pm CH Confessions

Sunday/Domingo, April 28:

9:00am OKH Legion de Maria
10:00am CAF Grupo Oracion
11:00am RH RCIA
2:00pm OKH Epip. Filipino Con Brd
7:30pm SMJ English AA



Intentions/Intenciones:

Sunday/Domingo, April 21:

6:30am Alexander Reyno
8:30am Knights of Columbus
10:00am Remedios Ramos
11:30am Josephina & Mario Jovel
1:00pm Epiphany Filipino Society
5:30pm Desmond Family

Monday/Lunes, April 22:

6:30am Lucia Agpoon
8:00am Rigoberto Cisneros,
Lena Fraguglia, Robert Woodcock
& Dorothy Cooper

Tuesday/Martes, April 23:

6:30am People of the Parish
8:00am People of the Parish

Wednesday/Miércoles, April 24:

6:30am People of the Parish
8:00am *Thanksgiving*: Charlene Bautista

Thursday/Jueves, April 25:

6:30am Josephine Lim
8:00am Antonio & Bernarda Calagos

Friday/Viernes, April 26:

6:30am Jose Salaver
8:00am Patrocinia V. Rivera

Saturday/Sábado, April 27:

8:00am Frank Azzolino
5:30pm Benjamin Del Mar

Sunday/Domingo, April 28:

6:30am Chuck Murphy
8:30am Rosina & Vincenzo Cava
10:00am Alfio Leotta & Family
11:30am Nancy Navarro
1:00pm Kelly Gill Holland
5:30pm Guiseppe Mazzaferro

Pray for the Sick: Oremos por los enfermos:



Lord,
You invite all who are
burdened to come to
you. Allow Your healing
hand to heal them. Touch
their soul with Your com-
passion for others. Touch
their Heart with Your
courage and infinite love
for all. Touch their mind

with Your wisdom, that their mouth may always
proclaim Your praise. Teach them to reach out to
You in their need, and help them to lead others to
You by example. Most loving Heart of Jesús, bring
them health in body and spirit that they may serve
You with all their strength. Touch gently these lives
which You have created, now and forever. Amen.

Alan S. & Allyson Artes,
Barbara Bottarini
Monika Carlson
Nelly Chavez
Sergio Chavez
Michael del los Santos
Lilian Funes
Deborah Gotaj
Sally Gotaj
Peter Gutierrez
Petra Laguatan
Nadya Lopez
Rafael & Myriam Martinez
Mario Menjivar
Joise Ortiz
Deacon Ding Viray

PRAY FOR THE DEAD: OREMOS POR LOS DIFUNTOS:

*Let's remember all those who have died
by violence this past week.*



Reflections ~ Reflexiones

Administrator's Corner for Parish Bulletin: April 21, 2013

4th Sunday of Easter - C

What is the Golden Rule?

"Do to others whatever you would have them do to you" (Matthew 7:12) is often called the Golden Rule. For Christians, however, it is just a start. In its broadest sense, the Golden Rule means that we are to treat each other with extraordinary love.

"Love one another. As I have loved you, so you also should love one another." Jesus made it clear that he wants us to imitate the way he loves us by putting others' needs before our own. Jesus' sacrificial love for each of us is our model.

Love God. And we do all of this because of our love for God. "You shall love the Lord, your God, with all your heart, with all your soul, and with all your mind ... You shall love your neighbor as yourself. The whole law and the prophets depend on these two commandments" (Matthew 22:37, 39-40). That love is the basis for all we do on Earth so that we can be happy with him forever in Heaven.

God bless you. Fr. Alex

Esquina del administrador de la Parroquia Boletín: 21 de abril 2013

4^o Domingo de Pascua - C

¿Cuál es la regla de oro?

"Trata a otros como quieres que te traten a ti" (Mateo 7:12) a menudo se llama la Regla de Oro. Para los cristianos, sin embargo, es sólo el comienzo. En su sentido más amplio, la Regla de Oro significa que debemos tratarnos unos a otros con un amor extraordinario.

Amaos los unos a los otros. Así como yo os he amado, también ustedes deben amarse unos a otros. "Jesús dejó en claro que quiere que imitemos la forma en que Él nos ama al poner las necesidades de los otros antes que las nuestras. El amor sacrificial de Jesús por cada uno de nosotros es nuestro modelo.

Amar a Dios. Y hacemos todo esto por nuestro gran amor por Dios. "Amarás al Señor, tu Dios, con todo tu corazón, con toda tu alma, y con toda tu mente ... Amarás a tu prójimo como a ti mismo. Toda la ley y los profetas dependen de estos dos mandamientos" (Mateo 22:37, 39-40). Ese amor es la base de todo lo que hacemos en la Tierra, para que así podamos ser felices con Él para siempre en el Cielo. Dios los bendiga. Padre Alex

GOSPEL: JOHN 10: 27-30



The words Jesus speaks in this reading were directed to some Jewish leaders who wanted to trip him up. They were hoping he would call himself the Messiah. Instead, Jesus refers to himself as "the Good Shepherd." He describes the secure and lasting relationship he has with his sheep, those who truly hear him and believe. Just as no one can separate Jesus and his Father, no one can take Jesus' disciples away from him.

- 1.) What can you do this week to show that you have truly heard the Good Shepherd's voice?
- 2.) This is why it is up to us to keep our dogs out of danger. We often use our voices to do this: "Come! Heel! Sit! Down!" This is what a good shepherd does for sheep. Just as a dog recognizes its owner's voice, sheep recognize the shepherd's voice. We, as the flock of Jesus, hear and recognize Jesus' voice. When do we hear his voice? How do we recognize it?

EVANGELIO: JUAN 10: 27-30



Las palabras de Jesús en esta lectura están dirigidas a algunos líderes judíos que querían deshacerse de él. Ellos esperaban que Jesús se llamará a sí mismo el Mesías. Pero Jesús se refiere a sí mismo como "el buen pastor". Describe la segura y eterna relación que él tiene con sus ovejas, los que realmente les escuchan y creen en él. Así como nadie puede separar a Jesús y su Padre, nadie puede separar a Jesús y sus discípulos.

- 1.) ¿Qué harás esta semana para mostrar que verdaderamente has escuchado la voz del Buen Pastor?
- 2.) Es por eso que mantenemos a los perros fuera de peligro. Con frecuencia usamos palabras como: "ven, siéntate, párate". Eso es lo que un buen pastor hace con sus ovejas. Al igual que un perro reconoce la voz de su amo, las ovejas reconocen la voz de su pastor. Nosotros, como rebaño de Jesús, escuchamos y reconocemos su voz. ¿Cuándo escuchas la voz de Jesús? ¿Cómo la reconoces?

WELCOME

----- cut here -----

- ☐ Want to become a registered parishioner
- ☐ Already a registered parishioner, updating information



NAME(S): _____ PHONE: () _____
Last Name First Name

ADDRESS: _____ EMAIL: _____

Please return to: Church of the Epiphany _____ would like Sunday Offering envelopes
827 Vienna Street
San Francisco, CA 94112

Coming Up Soon:

Mass Intentions 2014:

The Mass Intention Calendar for 2014 will open on **Monday, June 3rd at 9:00am**. Only one intention will be taken per Mass except for Community Masses, which are held every Monday at 8:00am. In order to accommodate all our parishioner's requests, we are limiting requests to 10 per person. Forms are available at the Parish Office. Please note that ALL request's must be made in person.

Juvenile Justice Minister's Training:

Visit Youth in Jail (11 to 17 years old) Juvenile Justice Minister's Training Saturday, May 18 and May 30, 2013 St. Brendan Parish Hall - 29 Rockaway Avenue, SF, CA 94127 8:00 a.m.-5:00 p.m. Must call to schedule an interview, 415 244-5594 or visit www.sandimasministry.org

Spirit of Faith Come Down:

St. Paul of the Shipwreck Church invites you to celebrate with them *Spirit of Faith Come Down!* Wednesday, May 15th –Friday, May 17th at 7:00pm. Guest Presider and homilist Monsignor James Tarantino, Vicar for Administration, Archdiocese of San Francisco. For more information please call 415-468-3434 or www.stpauloftheshipwreck.org

SAVE THE DATE

Communion 2013

We would like to invite everyone to our First Communion on Saturday, May 4th at 10:00am (Epiphany School) and 1:00pm (Faith Formation)

Flores de Mayo:

You are all invited to celebrate Flores de Mayo, Celebrating Mary in May. Everyday in May we will pray the rosary and offer flowers to our Blessed Mother Mary. During weekdays (Monday-Friday) we will begin at 6:00pm in the church. On the weekends (Saturday & Sunday) we will begin after the 5:30pm Mass. We encourage everyone to come pray and offer flowers!

Announcements:

Feather Falls Casino:



Join Epiphany's Grupo Hispano for a day of fun, good fellowship and gambling on Saturday April 27th. WHERE: Feather Falls Casino for six exciting and fun –filled hours. The cost is **\$20.00** with **\$12.00 CASH-Back** and a **\$3.00 buffet coupon**. Bring your friends, make a full day of championship, and great food not only at Feather Falls Casino but on the bus ride to and back. We will have BINGO with cash prizes, (Free) Coffee and for sale home-made tamales. The bus will leave at 7:00am. Call Marie Herrera @415-585-7878 *All proceeds go to the Church of Epiphany.*

Worldwide Marriage Encounter:

A unique opportunity for married couples! Attend a World Marriage Encounter Weekend but still be home at night. Space is limited for this special non-residential weekend. If you want to rediscover the glow you had as newlywed, call Yvonne at 650-366-7093 to reserve your place right away! 2013 WWWME weekend: July 19-21, St. Charles Parish, San Carlos, Oct.18-20 Peninsula: Nov.15-17, Santa Rosa. www.sanfranciscowwwme.org

Feather Falls Casino:

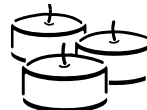
The Knights of Columbus invites you to Feather Falls Casino on Saturday, April 27th. The bus will leave at 7:00am from O'keefe Hall and they will stay 6 hours. The cost is \$25 per person with a \$12 cash-back and \$3.00 buffet coupon. For more information please call Terry Adion at 415-584-5496 or Ben Efre at 415-586-6159.



Latino Youth Vigil Service:

The Latino young adult community in our parish invites you to attend. A night of worship, meditation, prayer and healing. This celebration will be held in Spanish on Friday April 26, 2013 7:00 pm to 9:30 pm. Followed by snacks, coffee and pastries at O'Keefe Hall. For more information please contact Cindy Reyes at 415 202 3156 or email: epifanianuevageneracion@yahoo.com Sergio Canjura.

For Your Information



The new price for our candles is \$4.00 each (~~\$48.00~~ for a case). Candles are sold at the parish office Monday-Friday from 9-12pm & 1:15-5pm. Saturdays & Sunday 9am-3pm. If you have any questions please the parish office at 415-333-7630. Thank you for all your support!

Second Collections:

TODAY: Parish Athletic Program

NEXT WEEK: Parish Building Fund

Last Week's Totals:

SUNDAY'S COLLECTION:

\$ 6,379.19

SECOND COLLECTION

\$4,010.93

Thank You!!

TREASURES FROM OUR TRADITION:

The reception of Holy Communion at Sunday Mass is such an expected feature of the Mass these days that it is surprising to realize that for many centuries, receiving Communion was a relatively rare event in the life of a faithful Christian. "Easter duty" means that Catholics must celebrate reconciliation if aware of serious sin, and receive Holy Communion during the Easter season. For a while, this was a requirement of Easter week, and later extended to the whole season of fifty days, and even beyond that by a few weeks. For the majority of people long ago, this meant Communion was a once-a-year moment. A rather complex bureaucracy grew up around this rule in the Middle Ages. Amazingly, people received a kind of token at confession admitting them to Communion in their home parish, which then kept careful records and reported them to the bishop.

Surviving records can tell us a great deal about our ancestors. In fact, people were encouraged to journey to the church of their baptism in order to fulfill their duty, and therefore the Easter duty includes in its origins a grateful pilgrimage to the font in which you were first embraced by Christ. If your "Holy Mother Church" is within a drive, why not make a pilgrimage to that font be a feature of your Easter celebration of these fifty days? —James Field, Copyright © J. S. Paluch Co.

\$ 4,010.93 GRACIAS!!